

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ D'ANGE-GARDIEN**

À une séance ordinaire du Conseil de la Municipalité d'Ange-Gardien, tenue le 15 août 2016, à 20 h 00, au 249, rue Saint-Joseph à Ange-Gardien, à laquelle sont présents les conseillers suivants : M. Jonathan Alix, M. Mario Carrier, M. Charles Choquette, M. Rhéal Grenier, M. Éric Ménard et M. Benoit Pepin.

Formant quorum sous la présidence de M. Yvan Pinsonneault, maire.

Madame Brigitte Vachon, directrice générale et secrétaire-trésorière est aussi présente.

ORDRE DU JOUR

Points pour délibération

1 Assemblée de juillet 2016

- 1.1 Adoption du procès-verbal du 11 juillet 2016
- 1.2 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 19 juillet 2016

2 Assemblée du 15 août 2016

- 2.1 Liste des comptes à payer

Période de questions

3 Administration générale

- 3.1 Conseil municipal
 - 3.1.1 Avis de motion - Modification aux codes d'éthique et de déontologie de la Municipalité
- 3.2 Gestion financière et administrative
 - 3.2.1 Demande aide financière – OMH d'Ange-Gardien – Projet terrassement

4 Sécurité publique

- 4.1 Service des Incendies
 - 4.1.1 Rapports d'événements

5 Transport & bâtiment

- 5.1 Voirie & réseau routier
 - 5.1.1 Offre de service en transport collectif de la MRC Brome-Missisquoi
 - 5.1.2 Soumissions – Réfection rang Saint-Georges
 - 5.1.3 Réfection du rang Magenta, rue Principale et rang Casimir
 - 5.1.4 Point retiré
 - 5.1.5 Bris de conduite 225 St-Georges

- 5.2 Bâtiment

5.2.1 Travaux de fondation de l'hôtel de ville

6 Hygiène du milieu

6.1 Eau potable & eaux usées

6.1.1 Contrat d'exploitation des équipements d'eau potable et usées

7 Aménagement, urbanisme et développement

7.1 Aménagement, urbanisme et zonage

7.1.1 Renouvellement d'entente avec la SPA des Cantons

7.1.2 Point retiré

7.1.3 Nomination de la personne désignée pour régler les mésententes

7.1.4 Dérogation mineure, 81, rue Saint-Georges

8 Loisirs et culture

8.1 Activités récréatives et culturelles

8.1.1 Heures de glace du hockey mineur – Remerciement à la Ville de Farnham

8.2 Infrastructures

8.2.1 Soumissions – Composantes des jeux d'eau

8.2.2 Pavage piste cyclable – La Montérégiade

Période de questions

9 Divers & affaires nouvelles

9.1.1 Demande du Centre de la Petite Enfance Bambin Club

9.1.2 Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux

9.1.3 Démission de Monsieur Maxime Beaubien du Service des incendies

Correspondance

Co-1 Suivi du MTQ - Demande de fauchage, route 235 et bretelles de l'Autoroute 10

Co-2 Remerciements – Société canadienne du cancer

Co-3 Ville de Farnham – Règlement 453-1 modifiant le Règlement 453 adoptant le plan d'urbanisme de la Ville de Farnham

Co-4 Morneau Shepell – Classement annuel aux mutuelles de dimension 1

Co-5 Décision du Tribunal administratif – Dossier de M. Michel Larrivée

Co-6 Association Béton Québec – Obligation réglementaire

Co-7 Société d'Habitation du Québec – Sensibilisation au respect des budgets et du déficit soumis

Co-8 Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux - Remerciements

Co-9 Commission d'accès à l'information – Décision

Co-10 Demande des Entreprises 235 inc. – Corridor multifonctionnel – Route 235

RÉSOLUTION 08-207-16

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 11 JUILLET 2016

Il est proposé par M. Rhéal Grenier, appuyé par M. Éric Ménard et résolu d'adopter le procès-

verbal de la séance du 11 juillet 2016.

Adopté à l'unanimité.

**RÉSOLUTION 08-208-16
ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
19 JUILLET 2016**

Il est proposé par M. Jonathan Alix, appuyé par M. Charles Choquette et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 19 juillet 2016.

Adopté à l'unanimité.

**RÉSOLUTION 08-209-16
ADOPTION DES COMPTES À PAYER**

La directrice générale, Brigitte Vachon, dépose la liste des déboursés ainsi que la liste des comptes à payer.

Il est proposé par M. Benoit Pepin, appuyé par M. Charles Choquette et résolu d'autoriser le paiement des comptes apparaissant à la liste des comptes ci-après résumés :

- | | |
|-----------------------|---------------|
| ▪ Déboursés directs : | 541.68 \$ |
| ▪ Fournisseurs : | 250 781.20 \$ |
| ▪ Salaires : | 64 308.67 \$ |

Adopté à l'unanimité.

Une période de questions s'est tenue à ce moment-ci.

**AVIS DE MOTION – MODIFICATION AU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE
DE LA MUNICIPALITÉ**

Avis de motion est donné par M. Éric Ménard que sera présenté lors d'une prochaine séance du conseil un règlement modifiant le code d'éthique et de déontologie des élus de la Municipalité, de même que celui du personnel.

RÉSOLUTION 08-210-16

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – OMH ANGE-GARDIEN – PROJET TERRASSEMENT

Considérant que les locataires de l'Office municipal d'habitation d'Ange-Gardien ont exprimé leur désir d'enlever les plates-bandes comestibles réalisées en 2013, car ceci comporte beaucoup d'entretien et que le projet n'est plus viable;

Considérant que le Conseil municipal considère l'importance d'améliorer la qualité de vie des citoyens d'Ange-Gardien demeurant à l'OMH;

En conséquence, il est proposé par M. Benoit Pepin, appuyé par M. Mario Carrier et résolu d'autoriser le versement, à l'Office municipal d'habitation d'Ange-Gardien, d'une somme maximale de 1 650.00 \$, plus taxes devant servir à la mise à niveau du terrassement et à l'installation de la tourbe pour remplacer les plates-bandes comestibles.

Adopté à l'unanimité.

RAPPORT DES INTERVENTIONS DU SERVICE DES INCENDIES

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Mme Brigitte Vachon, procède au dépôt du rapport des interventions du Service des incendies.

RÉSOLUTION 08-211-16

OFFRE DE SERVICE EN TRANSPORT COLLECTIF DE LA MRC BROME-MISSISQUOI

Considérant la demande de la MRC de Brome-Missisquoi nous invitant à se joindre au service de transport collectif;

Considérant que les citoyens de la municipalité d'Ange-Gardien sont dirigés vers le réseau local de services (RSL) La Pommeraie pour les services de santé;

Considérant que la MRC dessert déjà la municipalité d'Ange-Gardien en transport adapté;

Considérant que l'intégration de la municipalité d'Ange-Gardien en transport collectif optimiserait l'utilisation des véhicules en ajoutant des usagers supplémentaires dans les véhicules qui effectuent déjà des transports réguliers d'Ange-Gardien vers Farnham en transport adapté, ce qui permettrait une réduction des coûts de transport par usager;

Considérant qu'il serait désormais possible d'offrir aux citoyens d'Ange-Gardien des transports vers Cowansville depuis Farnham (correspondance);

Considérant qu'une augmentation du nombre de déplacements en transport collectif ne peut

qu'influer positivement le montant de la subvention du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports;

Considérant que l'intégration de la municipalité d'Ange-Gardien aurait un impact budgétaire peu significatif sur l'ensemble des autres municipalités en matière de transport collectif;

En conséquence, il est proposé par M. Rhéal Grenier, appuyé par M. Mario Carrier et résolu d'accepter l'offre de service en transport collectif pour l'année 2017 ainsi que la quote-part s'y rapportant au montant approximatif de 829 \$.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-212-16

SOUSSIONS – RÉFECTION RANG SAINT-GEORGES PHASE II

Considérant les travaux de réfection de la rue Saint-Georges, phase II, des soumissions ont été demandées via le système électronique d'appels d'offres SEAO et ont été ouvertes le 11 août dernier;

Considérant les soumissions reçues;

ORGANISATION	TOTAL DU PROJET AVEC TAXES
Gestion Dexsen inc	383 908,19 \$
Groupe Allaire Gince infrastructures inc.	395 000.00\$
Marobi Inc.	393 125,73 \$
Sintra Inc.	395 532,41 \$
Construction Bau-Val Inc.	424 881,90 \$
Mini Excavation Gal. Inc.	413 449,83 \$

Considérant le règlement d'emprunt numéro 800-16 adopté par le conseil le 19 juillet 2016, réputé approuvé par les personnes habiles à voter le 28 juillet 2016, et en attente de l'approbation du Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du Territoire;

En conséquence, il est proposé par M. Charles Choquette, appuyé par M. Benoit Pepin et résolu

d'accorder le contrat pour la réfection de la rue Saint-Georges au plus bas soumissionnaire conforme, soit Gestion Dexsen Inc., pour la somme de 383 908.19 \$, taxes incluses, conditionnellement à l'approbation par le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du Territoire du règlement d'emprunt numéro 800-16.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-213-16

RÉFECTION DU RANG MAGENTA, RANG CASIMIR ET RUE PRINCIPALE

Considérant que la Municipalité d'Ange-Gardien accorde un contrat à Béton mobile Saint-Alphonse inc. pour la réfection du rang Magenta, du rang Casimir et de la rue Principale, par la résolution numéro 07-191-16;

Considérant les légères modifications proposées par M. Marc-André Boivin, ingénieur de Avizo experts-conseils inc., relativement aux travaux à réaliser sur le rang Casimir, soit la réduction de la largeur totale de la fondation de 7.5 mètres à 6.9 mètres, permettant une économie se situant entre 20 000 \$ et 24 500 \$;

Considérant la proposition soumise par Béton mobile Saint-Alphonse inc. pour des réfections de sections sur la rue Principale, soit du scellement de fissures, du planage et environ 250 mètres carrés de pavage.

Il est proposé par M. Jonathan Alix, appuyé par M. Éric Ménard et résolu d'autoriser la directrice-générale, Madame Brigitte Vachon, à accepter la directive de changement à cet effet.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-214-16

BRIS DE LA CONDUITE AU 225 RUE SAINT-GEORGES

Considérant le bris d'une conduite survenue face au 225 rue Saint-Georges en juin dernier;

Considérant le rapport de Monsieur Alan Harrer, ingénieur, il est proposé par M. Mario Carrier, appuyé par M. Charles Choquette et résolu d'autoriser le paiement de la somme de 13 535.49 \$ à Excavation Saint-Pierre & Tremblay inc. pour les travaux effectués en face du 225, rue Saint-Georges, et que ladite somme soit applicable au fonds de carrières et sablières.

Adopté à l'unanimité.

TRAVAUX DE FONDATION DU CENTRE COMMUNAUTAIRE

Les personnes présentes sont informées qu'en raison de l'agrandissement de l'école Jean-XXIII,

limitant, pour l'année 2016, la tenue du camp de jour aux locaux du centre communautaire, il a été convenu avec l'entrepreneur Dexsen inc. que les travaux de fondation du Centre Communautaire ainsi que l'aménagement paysager seraient réalisés en septembre 2016.

RÉSOLUTION 08-215-16

CONTRAT D'EXPLOITATION DES ÉQUIPEMENTS D'EAU POTABLE ET USÉE

Considérant l'échéance du contrat pour l'exploitation des équipements d'eau potable et usée, il est proposé par M. Rhéal Grenier, appuyé par M. Benoit Pepin et résolu d'accorder un contrat à Simo pour l'exploitation des équipements d'eau potable et de remplacement pour les équipements d'eaux usées pour la période se terminant le 8 juin 2017 telle l'offre de service soumise le 5 août 2016.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-216-16

RENOUVELLEMENT D'ENTENTE AVEC LA SPA DES CANTONS

Considérant qu'il est nécessaire pour la Municipalité d'Ange-Gardien de voir à l'application de son règlement concernant les animaux et, qu'à cette fin, elle désire mandater un tiers;

Considérant l'offre de services de S.P.A. des Cantons reçue à cet effet, le 18 juillet 2016, laquelle propose un service avec une tarification sur appel;

En conséquence, il est proposé par M. Éric Ménard, appuyé par M. Mario Carrier et résolu d'accepter la soumission de S.P.A. des Cantons pour un service de fourrière sur appel ainsi que la grille tarifaire 2016 s'y rapportant;

Il est également résolu d'autoriser la directrice générale et secrétaire-trésorière, Mme Brigitte Vachon, à signer, pour et au nom de la Municipalité, l'entente pour le contrôle des animaux sur appel avec S.P.A. des Cantons.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-217-16

NOMINATION DE LA PERSONNE DÉSIGNÉE POUR RÉGLER LES MÉSENTENTES

Il est proposé par M. Jonathan Alix, appuyé par M. Rhéal Grenier et résolu de nommer Monsieur Guillaume Lavoie, directeur des services techniques, la personne désignée pour régler les mécontentes conformément aux articles 35 et suivants de la *Loi sur les compétences municipales*.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-218-16
MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION NUMÉRO 05-138-16

Il est proposé par M. Charles Choquette, appuyé par M. Rhéal Grenier et résolu d'ajouter à la dérogation mineure du 81, rue Saint-Georges, l'autorisation d'aménager une allée d'accès commune pour le bâtiment multifamilial existant et le bâtiment multifamilial quatre logements projetés, telle la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) du 18 avril 2016.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-219-16
HEURES DE GLACE DU HOCKEY MINEUR – REMERCIEMENTS À LA VILLE DE FARNHAM

Il est proposé par M. Benoit Pepin, appuyé par M. Éric Ménard et résolu que la Municipalité d'Ange-Gardien remercie la Ville de Farnham pour son ouverture et sa collaboration ayant mené à la bonification des heures de glaces accordées au hockey mineur.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-220-16
SOUSSIONS – COMPOSANTES DES JEUX D'EAU

Considérant que le Service des loisirs a demandé des soumissions pour des composantes des jeux d'eau;

Considérant les soumissions reçues à savoir :

COMPAGNIE	PRIX AVEC TAXES
Vortex structures Aquatiques	57 370.23 \$
Industries Simexco Inc	73 344.85 \$
Tessier Récréo-Parc	53 406.76 \$

En conséquence, il est proposé par M. Rhéal Grenier, appuyé par M. Éric Ménard et résolu d'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme soit Tessier Récréo-Parc au montant de 53 406.76 \$, taxes incluses.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-221-16
PAVAGE PISTE CYCLABLE – LA MONTÉRÉGIADÉ

Considérant que le projet de pavage de la piste cyclable, *La Montérégiade*, située sur le territoire de la Municipalité d'Ange-Gardien fait l'objet d'une subvention du gouvernement fédéral via le programme PIC 150 de 218 700 \$ et également d'une contribution financière de 70 000 \$ de la MRC de Rouville provenant de son fonds de soutien aux projets structurants;

Considérant la contribution de la Municipalité d'Ange-Gardien, de 148 270 \$;

En conséquence, il est proposé par M. Jonathan Alix, appuyé par M. Mario Carrier et résolu que la directrice générale Madame Brigitte Vachon, soit autorisée à appuyer le Comité Pro-Piste dans ses démarches menant à la réalisation du projet de Pavage de la piste cyclable *La Montégériade* à Ange-Gardien.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-222-16
DEMANDES DU C.P.E. BAMBIN CLUB

Il est proposé par M. Éric Ménard, appuyé par M. Charles Choquette et résolu :

- d'autoriser la fermeture d'une portion de la rue Saint-Jean, soit devant l'installation du CPE Bambin Club située sur cette rue, ainsi que la fermeture de la rue Rachel, entre la rue Principale et la rue Jérôme, en ce qui concerne la deuxième installation du CPE Bambin Club, afin que ce dernier puisse organiser une journée bicyclette pour ses deux installations, le 27 septembre 2016, de 9 h à 17 h ;
- d'offrir gratuitement la salle communautaire pour une représentation, le 21 novembre 2016 de 7 h 30 à 11 h.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-223-16
DEMANDE DE LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE DES QUATRE LIEUX

Considérant la demande reçue de la Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux relativement au parcours de Madame Azilda-Lapierre-Marchand et à la pertinence de donner son nom à une éventuelle infrastructure municipale, il est proposé par M. Rhéal Grenier, appuyé par M. Jonathan Alix et résolu que le conseil Municipal prenne acte de ladite demande et la considèrera en temps opportun.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 08-224-16
DÉMISSION DE MONSIEUR MAXIME BEAUBIEN DU SERVICE DES INCENDIES

Pour faire suite au dépôt de la lettre de démission de Monsieur Maxime Beaubien, pompier, il est proposé par M. Benoit Pepin, appuyé par M. Mario Carrier et résolu d'envoyer une lettre de remerciements à Monsieur Maxime Beaubien pour ses années de services au sein du service des incendies.

Adopté à l'unanimité.

Une période de questions s'est tenue à ce moment-ci.

RÉSOLUTION 08-225-16
LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par M. Rhéal Grenier et résolu que la séance soit levée.

Adopté à l'unanimité.

Yvan Pinsonneault, maire

Brigitte Vachon, secrétaire-trésorière